

# 发现太平天国活字印本琐记

刘向东(扬州市图书馆)

**【摘要】** 论文通过发现太平天国印书的活字印本,廓清了中国印刷史上的模糊认识。并就发现太平天国活字印本的意义进行阐述,给太平天国研究者提供新的版本依据。

**【关键词】** 太平天国;活字印本;中国印刷史

**【Abstracts】** By finding the Tai Ping Uprising movable type printed copy, this paper clarifies the ambiguous understanding of Chinese printing history and states the meaning of finding the Tai Ping Uprising movable type printed copy. It supplies a new edition basis for the researchers of the Tai ping Uprising.

**【Keywords】** The Tai Ping Uprising; Movable type printed copy; Chinese printing history

## 1 太平天国活字印本发现经过

最近在阅读《国家珍贵古籍名录图录》时,发现一些版本鉴定和著录错误、书影遴选不佳和释文不当等问题,其中发现三种被著录为刻本的太平天国文献实际是活字印本。它们是《第二批国家珍贵古籍名录图录》著录的(03865)《钦定英杰归真一卷》、(03866)《钦定军次实录一卷》、(04316)《钦定士阶条例一卷》。作者均为太平天国洪仁玕等,版本项都著录为太平天国十一年(1861)刻本。

这三种太平天国印书珍藏在南京市太平天国历史博物馆,均为海内孤本。按照古籍善本的定级标准,将刻印年代相对较晚的“太平天国及其他农民革命政权刻印、抄写的书本”定为二级古籍,表达了国家对太平天国印刷物史料价值、文物价值的高度重视。在古籍定级前,国家文物局据《近现代一级文物藏品定级标准》,已将三种定为国家一级文物。据书影看,这些书匠体字精刻,且印制质量较好,活字印本特征不明显。三种书版式相同,均为八行二十字,单栏,有行线,花口题书名或简书名,双线单黑鱼尾,正文未见双行小字,仅见《钦定士阶条例》首页衔名姓名等有小字。仔细观测,确实为活字印本。

鉴定它们为活字印本的依据:鱼尾处和中缝栏线交界处有缝隙、栏线四角偶见缝隙、栏线和行线交界处多不交接、墨色不匀。未见原书,尚不了解纸张和墨色的具体情况。

笔者总觉得除这三种书外,太平天国的活字印本应该还有。于是又查阅所能见到的太平天国资料影印本以及收有书影的各家著作,终于在《太平天国官书十种》<sup>①</sup>中,发现影印

的太平天国十一年刻本《诛妖檄文》、太平天国十二年刻本《太平天日》,也是活字印本。由于见到的是全书,虽然影印质量不佳,但是,可以明确的认定为活字印本。版式和《钦定英杰归真》等三书相同。值得注意的是《太平天日》的书名页的三行题字:“此书诏明于戊申年冬今于/天父天兄天王太平天国壬戌十二年钦遵/旨准刷印铜板颁行”。

## 2 太平天国活字印本的特征和质量

### 2.1 太平天国(已发现)活字印本的特征

①五种太平天国活字印本的版式固定。均为八行二十字、花口、双线单黑鱼尾、左右双栏,有行线。②版盘尺寸固定。《钦定英杰归真》20.7×12.8cm、《钦定士阶条例》20.6×12.7cm、《钦定军次实录》20×13cm。估计《钦定军次实录》的尺寸有误差是测量的原因。《诛妖檄文》、《太平天日》两种未见版心尺寸,估计也应和三种相同。根据版式固定、版盘尺寸固定推测,五种书使用的是一副活字,这副活字共有两种大小不同的字体。③五种活字印本都有用雕版印刷的书名页。书名页风格不一,上有刻印年代、书名、颁布者名单等,字体大小显著,一种还刻有双龙双凤纹。

### 2.2 排印质量非常精美

我们知道,活字印刷术源于雕版印刷术,既是对雕版印刷术的模仿,又强调对雕版进行改进:制作一定数量的活字和版盘,组装成类似雕版版片的盘状物,完成印刷。通过拼版拆版,使活字能反复循环使用,达到省力省钱的目的。但是由于中国汉字数量巨大,要制作万字以上才能顺利印书(现有资料表明,安徽泾县翟氏印书、清武英殿印制聚珍版丛书使

用的活字,分别达到10万多字和25万),中国古代制作活字的过程都是手工,再精心制作的活字也不能达到非常精密的标准,制造、储存、检字工序还异常繁琐,这些问题未能很好地解决,致使大多数活字印本的版面存在先天的缺陷:行气不整、墨色浓淡不一、字体单一、缺少变化,实际的印刷过程既费钱也费力。据统计,现存的活字印本的数量和雕版印本的比例不足1:167<sup>[2]</sup>,实际普本书中活字和雕版的比例还要低得多。换句话说,古代印刷活动中,由于活字印刷的质量差无法取代雕版成为印刷方式的主流。这说明活字印刷理论上虽有优点,并未在中国古代印刷实践中得到充分展现。倒是因为活字印本工艺特点形成的种种特征,比如字体大小不一,行气不整,墨色不匀,栏线和行线交界处、鱼尾和中缝交界处、栏线四角有缝隙等等,印刷质量普遍较差。我们正是利用活字印本看似较差的印刷质量,实际是由于活字印刷特殊工艺形成的种种特征加以认识,在对这些细微的特征形成的原因进行分析研究的基础上,总结出若干经验,从而形成鉴定活字印本的方法。

为正确鉴定活字印本,专家学者将鉴定活字的方法做了精当的总结;但凡古籍版本鉴定的专著中都用专门章节介绍活字印本的鉴定方法,甚至还有关于活字印本的专著,详细讲解活字印本的鉴定方法。但是,中国古籍一方面数量巨大,版本粗看本本一样,再看个个不同;古代工匠的水平高低不一,排印精美的活字印本往往和雕版印本极其相似,这是版本鉴定者面对的难题之一。另一方面古籍版本的研究者还少得不成比例,许多古籍我们至今没有真正研究过,甚至没有来得及翻阅,难免还有相当的活字印本尚未被我们鉴定出来。第三方面,中国传统的活字印刷方式已经被淘汰太久,我们几乎对活字排印工艺及其技术一知半解。由于三方面问题客观存在,致使我们对活字印本的认识还显得肤浅,使用同样的几条鉴定经验,得出不同的鉴定结果的事情更是时有发生。

太平天国的活字印本排印质量则堪称完美,数十年来虽有若干专家学者经眼,都认为是刻本:字体大小基本一致;行气较为齐整;栏线挺直;栏线四角缝隙较小,甚至没有缝隙;墨色在活字印本中算是比较均匀;和雕版印本相比毫不逊色。上文所述几条鉴定依据:“鱼尾处和中缝栏线交界处有缝隙”、“栏线和行线交界处多不交接”等,痕迹其实极为细微,不具备丰富的版本鉴定经验,或不仔细观察,都很难感觉。这说明已有的活字印本鉴定方法尚有值得改进的地方。

### 3 对《太平天日》“铜板”的解释

太平天国作为中国历史上著名的农民运动,有许多和其他农民运动不同的特点,其中,在定都天京前就撰写宣传政治理想的著作《原道救世歌》、《原道醒世训》和《原道觉世

训》等,定都南京次年就刻印有《天命诏旨书》,以后陆续撰写刻印政治纲领性著作《资政新编》,天国的土地及分配制度著作《天朝田亩制度》等系列著作,伴随军事行动、经济活动还撰写刻印系列宣传品,就是显著的特点之一。

太平天国正式刻印的书籍,尚无准确统计,据王庆成说经眼有43种,张秀民则说“官书约四十种”<sup>[3]</sup>,且当年印刷量极大。《贼情汇纂》曾记载“汗牛充栋,人人习见”<sup>[4]</sup>。大部分发放世人,宣传群众,教育群众;少部分发送外国传教者、外交使臣、商人,甚至军人。太平天国运动失败后,当年存世数量极大的太平天国的印刷物,绝大多数损毁于兵火,加上后来清政府的查缴,国内存者极少,相对倒是在国外图书馆、博物馆收藏较多,比如英国的博物馆图书馆就保留了数百件。上世纪二、三十年代到上世纪末,中国陆续有程演生、萧一山、王重民、向达、王庆成等学者将国外藏本设法抄录、摄影,介绍回国内,太平天国研究由此得到真正的开展。由于他们的努力,国内先后出版了《太平天国官书十种》、《太平天国印书》、《影印太平天国文献十二种》等图籍,对太平天国历史的深入研究提供了第一手资料。所有图籍在著录太平天国文献的版本时,均著录为刻本,无一提到活字印本。

在著作中注意到太平天国有活字印刷的只有张秀民先生,但遗憾的是张先生只注意了这页书名页。

《中国印刷史》:“天国出版品中现存最早者为太平天国辛开元年(1851)所刻的《幼学诗》,最晚者为记洪秀全起义前早年历史,壬戌十二年(1862)印行的《太平天日》。所刻各书,除《太平天日》一种为铜版外,余均为木刻本。”<sup>[5]</sup>

张秀民、韩琦《中国活字印刷史》:“太平天国很重视文化宣传,在天京(南京)设有‘镌刻衙’‘刷书衙’等出版机构,大量散发《圣经》及宣传品。不过均为雕版;只有洪仁玕记洪秀全起义前早年历史之《太平天日》,封面旁有小字‘钦遵旨准刷印,铜板颁行’字样,印于太平天国壬戌十二年(1862年),可算是太平天国官书中的惟一铜印本了。”<sup>[6]</sup>

两书既明确指出“(太平天国)所刻各书,除《太平天日》一种为铜版外,余均为木刻本。”即说太平天国印本均为雕版,又将“铜版”、“铜印本”和“木刻本”相对,不解何意。“铜版”、“铜印本”是指铜活字?是指铜板整版印刷?是指铜质板盘木质活字?未作解释。这在写作态度极为严谨的张秀民老先生来说有点例外。张老先生大约就见到书名页有“铜板颁行”语,未见原书,无法判断是否是铜活字印本,甚至连是否活字印本也不能认定,故此对《太平天日》的版本做了铜活字印本模棱两可的表述。

“铜印本”一说,词义不明。张先生著作中也未解释,也未见其他著作有解释。《中国活字印刷史》既是研究活字印刷术的专著,此名词又写在“太平天国铜板”条目下,虽能揣

测当为“铜活字”意,严格的说当属选词不当。

“铜板”(或写作“铜版”)一词,倒是屡屡出现在活字本及其他古籍中。比如明嘉靖三年活字印本《吴中水利通志》书后有“嘉靖甲申锡山安国活字铜版刊行”;明正德八年华坚兰雪堂铜活字印本《白氏长庆集》书中有双行墨戳:“兰雪堂华坚/活字铜版印”;明嘉靖三十年芝城铜活字印本《通书类聚尅择大全》卷十六末有“嘉靖龙飞辛亥春正月穀旦芝城铜版活字印行”;《通雅》卷三十一《器用·书札》“沈存中曰:庆历中有毕升为活版,以胶泥烧成。今则用木刻之,用铜版合之。”;清末刻本《四书体注》、《四书人物备考》等书,书名页有“铜板”字样等,其准确含义,活字本研究者素来意见不一,分歧较大。大致有这么几种观点:①铜板整版说。以庄蕙《唐开元“心经”铜范系铜版辨》文中的说法为代表:“唐代已用整块铜版雕刻印刷,到了宋代,人们也就自然地利用铜版来雕刻印刷字数较少的印刷品了”。清末的《四书体注》、《四书人物备考》,就有人认为是整版印刷。②铜活字说。因主流学者多持此观点,各家书目均将有“活字铜版”、“铜版活字”的活字印本均著录为铜活字印本<sup>③</sup>。③铜板盘锡活字或铜板金属活字说。以潘天祯先生为代表的观点<sup>④</sup>,指承放活字字钉的“版盘”。方以智《通雅》中“用铜版合之”<sup>⑤</sup>就是代表。

笔者细细考察《太平天日》,断定确实是活字印本,使用的活字以及版盘和其他四种活字印本几乎一样。通过对影印本字体版式墨色的仔细观测,笔者倾向于不是木活字印本,怀疑是用金属活字排印的,或许是锡活字,或许是铅活字,只是唯独不应该是铜活字,原因很简单,太平天国时期战争似乎未曾停息,财力不足的天国大概不会用珍贵的铜质活字。之所以认为是金属活字,还可以参见旁证:在太平天国十一年前后的中国,已经多次出现用西方新型的金属活字结合中国传统活字印刷术排印书籍的尝试,在和西方传教士保持友好关系的太平天国使用金属活字可能性是很大的<sup>⑥</sup>。因此,《太平天日》书名页的“铜板”的含义,笔者倾向于即活字用“铜版合之”的意思。只是这里的铜版不确指铜质版盘,在晚清,木质、金属版盘的活字印本或者刻本都有号称为“铜版”的,无非相似当代的广告用语罢了。笔者揣测,此本使用西方新型的金属活字,且版盘也是金属材质的可能极大,所以活字印本行列排印整齐,字体大小均匀,版框四角绝大多数严丝合缝,总体看,印刷质量非常好,以至于数十年间,文献学家、版本学家才都将《太平天日》活字印本错看成刻本。笔者的感觉正确与否,有待见到原本时找到更为直接的依据加以验证。

#### 4 太平天国活字印本的版本著录错误应该纠正

从史料学的角度看,太平天国文献是活字印本抑或是刻本,或许关系并不太大,实际还是有影响的。王庆成就因为没有认识活字印本的特点,著作中数次描述感到的困惑,如:“此册(指《钦定军次实录》)最特异者,正文叶二上第一行‘众天兵天将’五字系用小纸条刻字粘贴于上,第二、三行‘因吟以劝慰之’也是以小纸条刻字粘贴。”、“此书(指《太平天日》)最可奇者,首页首行‘太平天日’四字,系一小纸条刻字粘补”<sup>⑦</sup>等。活字印本因为边排版边印刷边拆版,无法保存版片,也就无法对版片进行修改,如在印刷后发现讹误,用纸条刻字或写字粘贴是常用的补救方法,并不足怪。

从版本学的角度说,对两种印刷方式的著录必须明确,不应该含糊。尽管笔者目测太平天国的这批著作应该是金属活字印本,但是由于对活字用目验法鉴定材质,缺乏科学依据,不可能得出准确的鉴定结论。故此,依照版本鉴定的惯例,将《钦定英杰归真》、《钦定军次实录》、《钦定土阶条例》、《诛妖檄文》、《太平天日》版本项的刻本改为活字印本比较科学。

对太平天国史的研究而言,太平天国在建国的前十一年间未见使用活字印刷术,十一年后采用活字印刷至少排印了五种书籍,是否受西方新型的金属活字影响?这本身就是一段值得研究的史实,值得太平天国史和中国印刷史研究者重视。

最后想指出的是,太平天国可能还会有存世的活字印本未被发现,囿于条件,笔者无法再有新的“发现”。为此,提醒有条件接触第一手资料的同道,对太平天国印本再次进行版本鉴定,找出所有的活字印本,准确鉴定活字材质,直至纠正版本的著录错误。也许,通过对印刷方式的研究,准确还原太平天国的印刷活动,会给太平天国研究者带来新的启示。

#### 注释

- ① 中国印刷史大事年表:“太平天国辛开(亥)元年刻《幼学诗》,二年刻《天条书》。太平天国官书约四十种。”
- ② 中国印刷史大事年表:“1843—1851道光二十三年至咸丰元年,英国教会牧师戴尔在香港刻大、小字模,美国印工柯理在香港完成戴氏小字模四千七百,称‘香港字’(铅字);1850—1852道光三十年至咸丰二年,广东佛山镇邓姓印工铸成三副大、小锡活字二十多万个,印成《文献通考》等;1858咸丰八年,美国印工姜别利来华,主持宁波长老会印刷所美华书馆事务,用电镀法造华文大、小铅字七种,由美华出售,称‘美华字’。后两年美华由甬迁沪;1865同治四年,上海江南制造局成立,先后翻译铅印西方科技书一百七十八种。”
- ③ 《中国古籍善本书目》将书中有“铜板”牌记的版本都定为“铜活字印本”就是依据。

(下转第65页)

多的高校图书馆开始应用社会性网络进行阅读推广,社会化媒体推广正在受到年轻读者的普遍欢迎,值得积极探索。电子阅读器能够下载和储存数千种“电子读物”,这种借阅模式突破了传统外借文献载体和形式的制约,满足了不同人群的阅读需求,不失为一种新型的阅读推广模式。移动图书馆是指通过智能手机、IPAD、MP3/MP4、PSP等移动终端设备(手持设备)访问图书馆资源、进行阅读和业务查询的一种服务方式。移动图书馆能够整合不同的平台,打破内容的瓶颈,提供不竭的资源,真正使阅读无所不在<sup>[9]</sup>。近年来,国内有不少高校图书馆都陆续开展了移动图书馆服务。

开发新的数字化阅读推广模式固然重要,然而,面对繁杂、混乱、信息污染严重的网络文献,进行必要的过滤和监控,向大学生推广内容健康向上的信息则更为重要。高校图书馆作为文献信息的交流中心,应该承担起网络把关者、网络引导者的重任,建立完善的网络信息导航系统,对大学生网上阅读的内容和方法加以规范和引导。如在图书馆网页中设立专门的阅读推广网页推荐优秀的电子阅读网站,开展网上新书导读、网上论坛导读、开通在线阅读咨询,发布知名学者关于阅读的讲座或学术交流信息等,通过各种系统的引导,帮助大学生养成良好的网络阅读习惯。

#### 4 结语

全方位的阅读推广模式是一项系统工程,要健全这一模式,尚有很多问题要研究,国内目前还没有关于这方面的权威专著,本文也只是一个粗浅的探索,因此,需要更多的同仁来关注这一领域,进行系统、深入、持久的研究。当前,阅读推广活动正被越来越多的高校图书馆所重视,这是一个非常好的趋势,期待在不久的将来,能看到更多关于阅读推广工作的好措施、好经验,以便取长补短,共同推进高校图书馆的阅读推广工作。

#### 参考文献

- 1 秋禾话书.2011“华夏阅读论坛”第二场——“校园阅读与学习型图书馆研讨会”在中原工学院图书馆举行[EB/OL]. [http://hi.baidu.com/nj\\_xuyan/blog/item/71b38d54e869b54fd10906ab.html](http://hi.baidu.com/nj_xuyan/blog/item/71b38d54e869b54fd10906ab.html),2011-05-07.
  - 2 程文艳,张军亮,郑洪兰,等.国外高校图书馆推广阅读文化的实例及启示[J].图书馆建设,2012(5):49
  - 3 谢蓉.数字时代图书馆阅读推广模式研究[J].图书馆论坛,2012(5):24~26
- (作者信息:武汉大学图书馆馆员,邮编:430072。收稿日期:2012-12-07。)

编校:彭飞

(上接第73页)

#### 参考文献

- 1 王有立.太平天国官书十种[M].台北:华文书局,1969.
- 2 徐忆农.活字本[M].江苏:江苏古籍出版社,2002.5~6
- 3 张秀民.中国印刷史插图珍藏增订版[M].浙江:浙江古籍出版社,2006.778
- 4 [清]张德坚.贼情汇纂(卷九)[A].见:太平天国[C].上海书店出版社,2000.第三册,252
- 5 张秀民.中国印刷史插图珍藏增订版[M].浙江:浙江古籍出版社,2006.428~429
- 6 张秀民,韩琦.中国活字印刷史[M].北京:中国古籍出版社,1998.93
- 7 潘天祯.潘天祯文集[M].北京:北京图书馆出版社,2002.55~94
- 8 [明]方以智.通雅[M].卷三十一“器用·书札”
- 9 张秀民.中国印刷史插图珍藏增订版[M].浙江:浙江古籍出版社,2006.777~779
- 10 王庆成.太平天国的文献和历史[M].北京:社会科学文献出版社,1993.85~86

(作者信息:扬州市图书馆名誉馆长、研究馆员,邮编:225002。收稿日期:2012-11-20。)

编校:彭飞

